

第三課 去 K 普飛 粵語常用句式及詞語

1. 動詞+咗 zo²—了 (表示動作的完成)

1. 我買咗餅，仲煮埋飯添。

我買了菜，還做了飯。

Ngo⁵ maai⁵ zo² sung³, zung⁶ zyu² maai⁴ faan⁶ tim¹。

做咗功課 做了功課	zou ⁶ zo ² gung ¹ fo ³
執咗間房 收拾了房間	zap ¹ zo ² gaan ¹ fong ²
洗咗衫 洗了衣服	sai ² zo ² saam ¹
拖咗地 擦了地	to ¹ zo ² dei ⁶
沖咗涼 洗了澡	cung ¹ zo ² loeng ⁴

2. 我等咗你半個鐘頭。

我等了你半個小時。

Ngo⁵ dang² zo² nei⁵ bun³ go³ zung¹ tau⁴。

陪咗你 陪了你	pui ⁴ zo ² nei ⁵
睇書睇咗 看書看了	tai ² syu ¹ tai ² zo ²
開會開咗 開會開了	hoi ¹ wui ² hoi ¹ zo ²
上堂上咗 上課上了	soeng ⁵ tong ⁴ soeng ⁵ zo ²

2. 哋 dei⁶—們 (單數人稱代詞 + 哋—複數人稱)

1. 我哋都係中大嘅學生。

我們都是中大的學生。

Ngo⁵ dei⁶ dou¹ hai⁶ Zung¹ Daai⁶ ge³ hok⁶ saang¹。

中國人	Zung ¹ Gwok ³ jan ⁴
內地生	noi ⁶ dei ⁶ sang ¹
八十後	baat ³ sap ⁶ hau ⁶
年輕人	nin ⁴ hing ¹ jan ⁴

2. 你哋鍾意食咩呀？

你們喜歡吃甚麼？

Nei⁵ dei⁶ zung¹ ji³ sik⁶ me¹ aa³ ?

睇咩書 看甚麼書	tai ² me ¹ syu ¹
咩顏色 甚麼顏色	me ¹ ngaan ⁴ sik ¹
邊個明星 哪個明星	bin ¹ go ³ ming ⁴ sing ¹
飲咩 喝甚麼	jam ² me ¹
去邊間餐廳 去哪間餐廳	heoi ³ bin ¹ gaan ¹ caan ¹ teng ¹

3. 佢哋都係我同學。

他們都是我的同學。

Keoi⁵ dei⁶ dou¹ hai⁶ ngo⁵ tung⁴ hok⁶ 。

我朋友	ngo ⁵ pang ⁴ jau ⁵
香港人	Hoeng ¹ Gong ² jan ⁴
學會幹事	hok ⁶ wui ² gon ³ si ⁶
我嘅兄弟姊妹 我的兄弟姊妹	ngo ⁵ ge ³ hing ¹ dai ⁶ zi ² mui ⁶

3. 啲 di¹ 一些 (形容詞 + 啲一點)

1. 食多啲啦！／食少啲啦！

多吃點！／少吃點！

Sik⁶ do¹ di¹ laa¹ ! / Sik⁶ siu² di¹ laa¹ !

(好拗) 瞓 (很累) 睡	(hou ² gwui ⁶) fan ³
(買嘢想平啲) 買 (買東西想便宜一點) 買	(maai ⁵ je ⁵ soeng ² peng ⁴ di ¹) maai ⁵
(想學好廣東話) 聽／講	(soeng ² hok ⁶ hou ² Gwong ² Dung ¹ Waa ²) teng ¹ / gong ²
(肥咗好多) 做運動 (胖了很多) 做運動	(fei ⁴ zo ² hou ² do ¹) zou ⁶ wan ⁶ dung ⁶
(唔夠時間做功課) 打機 (不夠時間做功課) 打遊戲	(m ⁴ gau ³ si ⁴ gaan ³ zou ⁶ gung ¹ fo ³) daa ² gei ¹

2. 啲嘢咁肥，你食少啲啦！
東西這麼油膩，你少吃點吧！
Di¹ je⁵ gam³ fei⁴， nei⁵ sik⁶ siu² di¹ laa¹！

油膩	jau ⁴ nei ⁶
唔健康 不健康	m ⁴ gin ⁶ hong ¹
熱氣 上火	jit ⁶ hei ³
多味精	do ¹ mei ⁶ zing ¹
鹹	haam ⁴

4. 等我介紹……畀你識／等我同你哋介紹 Dang² ngo⁵ gaai³ siu⁶…
bei² nei⁵ sik¹／ Dang² ngo⁵ tung⁴ nei⁵ dei⁶ gaai³ siu⁶（讓我給你們介紹）

1. 我師妹好靚，等我介紹佢畀你識啦。
我學妹長得很漂亮，讓我介紹她給你認識吧！
Ngo⁵ si¹ mui² hou² leng³， dang² ngo⁵ gaai³ siu⁶ keoi⁵ bei² nei⁵ sik¹ laa¹。

師姐好本事 師姐很有能耐	si ¹ ze ² hou ² bun ² si ⁶
同房好風趣 同屋很風趣	tung ⁴ fong ² hou ² fung ¹ ceoi ³
家姐好好人 姊姊人很好	gaa ¹ ze ¹ hou ² hou ² jan ⁴
同事好叻 同事很能幹	tung ⁴ si ⁶ hou ² lek ¹

2. 等我同你哋介紹啦！我同房阿穎，我男朋友阿晨。
讓我來給你們介紹吧！我同屋阿穎，我男朋友阿晨。
Dang² ngo⁵ tung⁴ nei⁵ dei⁶ gaai³ siu⁶ laa¹！ Ngo⁵ tung⁴ fong² Aa³ Wing⁶， ngo⁵ naam⁴ pang⁴ jau⁵ Aa³ San⁴。

呢位係陳教授 這位是陳教授	ni ¹ wai ² hai ⁶ Can ⁴ gaau ³ sau ⁶
我爸爸同我媽媽 我爸爸和我媽媽	ngo ⁵ baa ⁴ baa ¹ tung ⁴ ngo ⁵ maa ⁴ maa ¹
我朋友阿強	ngo ⁵ pang ⁴ jau ⁵ Aa ³ Koeng ⁴
我哥哥阿健	ngo ⁵ go ⁴ go ¹ Aa ³ Gin ⁶

我上司黃先生	ngo ⁵ soeng ⁶ si ¹ Wong ⁴ sin ¹ saang ¹
--------	---

5. 連……都 lin⁴... dou¹—連……都 (連……都/也)

1. 呢個學期我忙到連星期六都要上堂。

這個學期我忙得連周六也要上課。

Ni¹ go³ hok⁶ kei⁴ ngo⁵ mong⁴ dou³ lin⁴ sing¹ kei⁴ luk⁶ dou¹ jiu³ soeng⁵ tong⁴。

星期六日/要溫書	sing ¹ kei ⁴ luk ⁶ jat ⁶ / jiu ³ wan ¹ syu ¹
休息時間/冇 休息時間/沒有	jau ¹ sik ¹ si ⁴ gaan ³ / mou ⁵
兼職/唔得閒做 兼職/沒時間做	gim ¹ zik ¹ / m ⁴ dak ¹ haan ⁴ zou ⁶
戲/冇時間睇 電影/沒時間看	hei ³ / mou ⁵ si ⁴ gaan ³ tai ²

2. 我飽到連龍肉都食唔落。

我飽得連龍肉都吃不下了。

Ngo⁵ baau² dou³ lin⁴ lung⁴ juk⁶ dou¹ sik⁶ m⁴ lok⁶。

甜品	tim ⁴ ban ²
最後幾啖 最後幾口	zeoi ³ hau ⁶ gei ² daam ⁶
糖水 甜湯	tong ⁴ sei ²